**Нина ГЕРНЕТ**

РУСАЛОЧКА

*сказка для театра кукол в двух актах*

*по мотивам сказки Г.-Х. Андерсена*

*действуют куклы :*

**КОРОЛЕВА ПОЛИПОМЕДУЗА,** *правительница Холодного Дна*

**МОРСКОЙ ЁЖ**

**МОРСКОЙ ПЁС** *министры королевы*

**МОРСКОЙ ЧЁРТ**

**ОМАР,** *придворный*

**МОРСКАЯ КОЛДУНЬЯ**

**ОСЬМИНОГ,** *её сторож*

**РУСАЛОЧКА**

**МОРСКОЙ КОНЁК**

**ПРИНЦ ИВАР**

**КОРОЛЕВА,** *его мать*

**КАПИТАН**

**УЛЛА,** *рыбачка*

**ОТЕЦ УЛЛЫ**

**РЫБКИ**

**ОБИТАТЕЛИ МОРСКОГО ДНА**

ПЕРВЫЙ АКТ

**сцена 1**

*Морское дно. Утес и грот –* жилище *Морской Колдуньи. Внизу, в расщелине, сидит ОСЬМИНОГ. Рядом – волшебный цветок.*

ОСЬМИНОГ *(скучает, бурчит себе под нос песенку).*

Гляжу-сторожу,

Схвачу – удержу.

Из того будет прок,

У кого восемь ног!

*Строго гуськом, как по ниточке, проплывают рыбки. Одна немного выбилась из строя.*

Эй ты!

*Рыбка испуганно вернулась на место. Строй меня­ет направление: каждая делает поворот точно под прямым углом, как шеренга солдат. Скрылись.*

То-то.

*Из грота появляется МОРСКАЯ КОЛДУНЬЯ.*

КОЛДУНЬЯ. Эй, сторож, ты где?

ОСЬМИНОГ. Да здесь, здесь!

КОЛДУНЬЯ. Невежа! Должен прибавлять: госпожа Морская Колдунья.

ОСЬМИНОГ. Я не придворный, я грубый.

КОЛДУНЬЯ. Я уплываю.

ОСЬМИНОГ *(про себя).* Очень приятно.

КОЛДУНЬЯ. Во дворец. На праздник совершеннолетия царевны...

ОСЬМИНОГ. Той самой?

КОЛДУНЬЯ. Да, этой больной…

ОСЬМИНОГ. T-c-cc! Об этом запрещено…

КОЛДУНЬЯ. Мне-то бояться нечего. Почетней меня гостьи не будет.

ОСЬМИНОГ *(про себя).* Воображает! Плывет кто-то. Хва­тать?

КОЛДУНЬЯ. Не смей! Сам придворный Омар плывет, чтобы сопровождать меня во дворец. Вот это почет!

ОМАР *(появляется).* Волнообразный привет! *(Церемонно и долго раскланивается.)* Вижу, что госпожа Морская Колдунья находится, иначе – присутствуем, а вернее – обитает в своём жилище, изящнее – резиденции. Плавно ли я говорю? Довольно ли воды в моих речах?

КОЛДУНЬЯ. Ручьями текут, господин Омар, но поспешим!

ОМАР, Прошу выслушать возложенное на меня поручение, вернее – повеление, точнее…

КОЛДУНЬЯ. Приглашение! Плывем же!

ОМАР. Ввиду того, что по волнам плывут лживые слухи о болезни старшей царевны...

КОЛДУНЬЯ. Да неужели? А я и не знала!

ОМАР. ...и что слухи эти распускаете вы, госпожа Мор­ская Колдунья, ее величество королева Полипомедуза запрещает вам вход во дворец под страхом…

ОСЬМИНОГ. Известно – казни.

ОМАР. ...казни через предание Рыбе-пиле, Рыбе-молоту и Рыбе-мечу. Волнообразный привет и мое почтение! *(Раскланива­ется.)*

КОЛДУНЬЯ. Сторож! Хватай! Задуши его!

ОСЬМИНОГ. То не смей, то хватай... Ну, держись, рак! *(Хватает Омара.)*

ОМАР. Гнусное мягкотелое! Пусты! *(Перекусывает ногу Осьминога и быстро уплывает.)*

КОЛДУНЬЯ. Догони! Задуши!

ОСЬМЩОГ. Где уж теперь… *(Печально рассматривает от­кушенную ногу.)* Этак если каждый день, по ноге так через не­делю одно брюхо останется…

КОЛДУНЬЯ. Ах вот оно как! Ну, берегись, Полипомедуза! *(Скрывается в гроте.)*

*ОСЬМИНОГ, вздыхая, возится с откушенной ногой, пытается приставить на место – ничего не выходит. Тут издали слышится тоненькая песенка.*

 ГОЛОС КСНЬКА.

Струится вода

Везде и всегда…

*Появляется МОРСКОЙ КОНЕК.*

Всегда и везде

Живу я в воде!

Я песенку придумал! Получилось очень даже…

ОСЬМИНОГ. Глупо!

КОНЕК. Конечно. Я такой маленький, что ум во мне не по мешается. Я ищу подарок для моей царевны… О! Нашел! Я подарю ей этот цветок!

ОСЬМИНОГ. Попробуй!

KQHEK. Попробую. *(Старается сорвать цветок.)* Трудно… Но царевна так добра ко мне…

ОСЬМИНОГ. Добра? Это еще что такое?

КОНЕК. Это болезнь царевны, о которой нельзя говорить.

ОСЬМИНОГ. Ага. Пора хватать! *(Хватает Конька.)* Хозяйка! Я вора поймал!

КОЛДУНЬЯ *(выходит).* Кого еще? Ничтожный Конек, ты по­смел…

КОНЕК. Я маленький, но я не ничтожный. Я Морской Конек царевны. Я хотел подарить ей этот цветок...

КОЛДУНЬЯ. Этот? *(Думает.)* Отпусти его!

ОСЬМИНОГ. То хватай, то отпусти... *(Выпускает Конька.)*

КОЛДУНЬЯ. Хорошо, я отдам тебе цветок. Но сперва покол­дую над ним, чтобы он мог звенеть и петь.

КОНЕК. Благодарю! Это будет большой подарок! Я малень­кий, но люблю все большое.

ОСЬМИНОГ. Залезай ко мне, малый. Не годится смотреть, как она колдует. Не будет добра.

*Оба прячутся в расщелине.*

КОЛДУНЬЯ.

Аннеле-каннеле,

Стой не дрожи!

Откройся, цветочек,

И мне послужи.

*Цветок раскрывается.*

А! Я похитрее тебя, Полипомедуза!

Аннеле-каннеле,

Вся с ноготок,

Я в тебе спрячусь,

Волшебный цветок!

*КОЛДУНЬЯ становится маленькой, прячется в цвет­ке, цветок закрывается, Звенит колокольчик.*

ГОЛОС КОЛДУНЬИ. Возьми подарок, Морской Конек!

КОНЕК *(появляется).* Очень большое спасибо! *(Берет.)* Прощайте, господин Осьминог.

ОСЬМИНОГ. Уже не Осьминог. Семиногом стал. Восьмая-то вот… *(Показывает.)*

КОНЕК. Как печально! Но… знаете что?! Поплывемте к моей царевне. Она вам поможет!

ОСЬМИНОГ. Помогать строго запрещено.

КОНЕК. Да, но моя царевна… то, о чей нельзя гово­рить . Она всем помогаете.

ОСЬМИНОГ. Верно? А ну пойду. *(Берет откушенную ногу.)*

*ОНИ уплывают.*

**сцена 2**

*Подводный сад Русалочки. Разноцветные водоросли, цве­ты, украшенный раковинами и зеленью грот-беседка, плавают красивые рыбки.*

 *РУСАЛОЧКА кормит их из рук.*

КОНЕК *(появляется).* Здравствуй, царевна!

*РЫБКИ рассыпались в разные стороны.*

Смотри, какой подарок я тебе принес!

РУСАЛОЧКА. Цветок. Какой прекрасный!

КОНЕК. Да, и очень волшебный, Вот, дарю тебе. Это для тебя большое удовольствие?

РУСАЛОЧКА. Очень, очень большое, милый ты мой Конек. А кто это?

КОНЕК. Это большой... семиног. Помоги ему. Он болен.

ОСЬМИНОГ. Помоги. Хочу опять в осьминоги.

РУСАЛОКА. Бедняга! Поди сюда, поправим беду. *(Пришивает*

*ему ногу.)*

ОСЬМИНОГ *(в восторге размахивает щупальцам).* Опять осьминог. Помогла! Да это же хорошо, когда помогают! А вот за­прещается… почему? Не понять!

КОНЕК. Сама царица плывёт! Спрячемся!

*КОНЕК и ОСЬМИНОГ прячутся в гро­те.*

ПОЛИПОМЕДУЗА *(появляется).* Моя старшая внучка. Сегодня день твоего совершеннолетия… Тебе исполнилось шестнадцать лет.

РУСАЛОЧКА. Да, бабушка. Я поднимусь на поверхность моря. Увижу небо. И воздушных рыбок, которых называют птицами… Я так рада!

ПОЛИПОМЕДУЗА. Радость! Фу! Неприличное слово. Никогда не про­износи его. Сегодня министры Холодного Дна объявят тебя моей наследницей и будущей морской царицей.

РУСАЛОЧКА. Но я не хочу быть царицей! Ведь тогда мне придется казнить моих подданных!

ПОЛИПОМЕДУЗА. Конечно, и как можно чаще,

РУСАЛОЧКА. А я люблю наших морских жителей! Не хочу никого казнить!

ПОЛИПОМЕДУЗА. Слово «люблю» строго запрещено. Прочь игры. Прочь детские забавы: с этим покончено навсегда. Приго­товься к торжественной церемонии. Я сказала. *(Уплывает.)*

*РУСАЛОЧКА закрывает лицо руками.*

*РЫБКИ, КОНЕК, ОСЬМИНОГ окружают её.*

РУСАЛОЧКА. Мне нельзя больше любить вас и играть с ва­ми. Иначе бабушка вас убьёт. Я должна оставить вас. Прощайте, мои дорогие! Навсегда!

*Вдруг зазвенел волшебный цветок.*

ГОЛОС ИЗ ЦВЕТКА.

Морская царева,

Меня не забудь!

Волшебный цветок

Ты приколешь на грудь.

Закон хладнокровных

Суров в жесток,

Но поможет тебе

Твой волшебный цветок!

РУСАЛОЧКА. Спасибо, цветочек! Я возьму тебя, помоги мне! Прощайте, мои милые! *(Уплывает с цветком.)*

KQHEK. И подумать, что я, маленький Конек, принес такую большую помощь моей царевне!

ОСЬМЩОГ, Не хвались. Цветок колдовской. Добра не бу­дет.

КОНЕК. Нет, будет, будет! Царевна вернётся к нам!

*РЫБКИ весело кружатся вокруг Конька и Осьминога.*

**сцена 3**

*Мрачный каменный зад – тронный грот царицы. У входа – два тритона, на троне – ПОЛИПОМЕДУЗА. Перед входом ОМАР – церемониймейстере.*

ОМАР. Извещаю, вернее – объявляю, точнее – докладываю о прибытии министров Холодного Дна.

ПОЛИПОМЕДУЗА. Принять.

ОМАР. Его Хладнокровие Первый министр – Морской Еж!

*Появляется МОРСКОЙ ЁЖ, раскланивается с царицей, занимает место на возвышении.*

Его свирепость второй министр – Морской Пёс!

*Входит МОРСКОЙ ПЕС. Та же игра.*

Его мрачность главный министр – Морской Черт!

*Входит МОРСКОЙ ЧЕРТ. Та же игра. Все неподвиж­ны, пауза.*

Приветственное молчание окончено.

ПОЛИПОМЕДУЗА. Министры Холодного Дна! Я созвала вас в последний раз.

МИНИСТРЫ. Да.

ПОЛИПОМЕДУЗА. Кончаются триста лет моего царствования, и я скоро превращусь в морскую пену.

МИНИСТРЫ. Да.

ПОЛИПОМЕДУЗА. За время моего правления я прибавила к прежним новые законы. Первый: о запрещении игр и плясок.

МОРСКОЙ ЕЖ. И в море настала пристойная тишина.

МИНИСТРЫ. Одобрено!

ПОЛИПОМЕДУЗА. И второй: за всякий проступок одно наказание – смерть.

МИНИСТРЫ. Одобрено!

ПОЛИПОМЕДУЗА. При мне утоплено вдвое больше людей и ко­раблей, чем за два прежних царствования.

МИНИСТРЫ. Одобрено. Весьма!

ПОЛИПОМЕДУЗА. Сегодня исполнилось шестнадцать лет моей старшей внучке. Вы объявите ее моей наследницей и будущей ца­рицей Холодного Дна.

МОРСКОЙ ПЁС. Царевна, конечно, достойна этого?

МОРСКОЙ ЕЖ. Ее кровь, надеюсь, холодна, как лед?

МОРСКОЙ ЧЕРТ. Покажите царевну. Как велит закон.

ОМАР *(торжественно).* Царевна плывет, иначе – приближа­ется, точнее – появляется в тронном гроте.

*Тритоны трубят. Появляется РУСАЛОЧКА и оста­навливается перед министрами. Те молча обходят её, пристально разглядывая.*

МИНИСТРЫ. Мы видели царевну.

МОРСКОЙ ЁЖ. Объявляю царевну взрослой русалкой. Отныне она имеет право пониматься на поверхность моря.

МОРСКОЙ ПЕС. Объявляю царевну наследницей царицы Полипомедузы и покрываю ее мантией царицы. *(Накидывает на Русалочку край мантии царицы.)*

РУСАЛОЧКА, Ох! Как тяжело и холодно!

ПОЛИПОМЕДУЗА. Молчи!

МИНИСТРЫ. Молчание!

МОРСКОЙ ЧЁРТ. Объявляю царевну будущей царицей Холодного Дна и даю ей имя…

РУСАЛОЧКА. Не хочу! Не хочу! Цветочек, помоги же!

*Звенит колокольчик. Цветок вырывается из рук Русалочки, открывается, него появляется крошечная КОЛДУНЬЯ и тут же становится большой.*

МИНИСТРЫ. Морская Колдунья! Какое нарушение церемонии!

ЦАРИЦА. Как она посмела?! Смерть ей!

КОЛДУНЬЯ. Министры, царица обманула вас! Эта русалка не может быть царицей моря!

ПОЛИПОМЕДУЗА. Не слушать! Казнить!

МОРСКОЙ ЧЕРТ. Успеем. Продолжайте, госпожа Морская Колдунья.

КОЛДУНЬЯ. В этой русалке есть капля горячей крови!

*Ужас МИНИСТРОВ.*

Она родилась на волне рано утром. Первый луч солнца упал на нее и согрел ее кровь. Она больна добротой и способна любить!

*Отвращение министров.*

ПОЛИПОМЕДУЗА. Ложь. Зависть, наш род будет царствовать всегда!

КОЛДУНЬЯ. Не стоило тебе ссориться со мной, Полипомедуза!

*МИНИСТРЫ тихо совещаются.*

МОРСКОЙ ЧЕРТ. Удалите царевну.

*ОМАР уводит Русалочку и возвращается.*

Церемония отменяется. Закон Холодного Дна тверже камня, царев­на подвергнется испытанию. Омар, какие корабли царапают се­годня наши воды? Отвечать коротко.

ОМАР. Без плавности?

МОРСКОЙ ЕЖ. Да!

ОМАР. Три корабля. Первый – черный с синими парусами. Завоеватели плывут захватить и разграбить мирный остров.

МОРОКОЙ ПЕС. Не трогать! Это наши союзники. Они тоже убивают, как мы.

ОМАР. Второй – с парусом оранжевого цвета. Купцы везут черных рабов на продажу.

МОРСКОЙ ЧЕРТ. Недостойно царевны.

ОМАР. Третий – золотой с белыми парусами. Принц Ивар возвращается на родину.

*МИНИСТРЫ встрепенулись.*

МОРСКОЙ ЕЖ. Враг. В его царстве – песни и пляски.

МОРСКОЙ ПЕС. Враг. Не ведет войн!

МОРСКОЙ ЧЕРТ. Враг. Отменил побои и казни!

МИНИСТРЫ. Испытание для царевны назначено.

МОРСКОЙ ЧЕРТ. Сегодня ночью она должна принести на Холод­ное Дно мертвого принца.

МОРСКОЙ ПЕС. Утопить его корабль.

МОРСКОЙ ЕЖ. И людей!

МОРСКОЙ ЧЕРТ. Тогда мы объявим ее будущей царицей.

ПОЛИПОМЕДУЗА. Она совершит это!

*МИНИСТРЫ и КОЛДУНЬЯ уплывают.*

Как заставить ее погубить людей? Она не может убивать, проклятая горячая капля!

ОМАР. Осмелюсь напомнить…

ЦАРИЦА. Что?

ОМАР. Ваш ледяной жезл, ваше величество. Которым вы соз­даете ледяные горы на пути кораблей...

ЦАРИЦА. Говори.

ОМАР. Если оледенить царевну... На эту ночь...

ЦАРИЦА. Ты прав! Пригласить царевну! Подать мой жезл!

*ОМАР уходит. Входит РУСАЛОЧКА, потом ОМАР с жезлом, который он подаёт царице.*

РУСАДОЧКА. Бабушка, как хорошо, что мне нельзя быть морской царицей!

ПОЛИПОМЕДУЗА. Ты станешь царицей. Ты утопишь корабль и людей.

РУСАЛОЧКА. Нет ! Ни за что!

ПОЛИПОМЕДУЗА. Подойди ко пне, внучка. Ближе. Еще.

РУСАЛОЧКА. Мне отчего-то страшно…

ПОЛИПОМЕДУЗА. Потерпи. *(Касается жезлом ее груди.)*

РУСАЛОЧКА *(крикнула от боли).* А! Какая боль! Холод, хо­лод, холод… *(Падает.)*

ОМАР. Прекрасное оледенение. ПОЛИПОМЕДУЗА. Встань.

*РУСАЛОЧКА встает.*

Слушай меня.

РУСАЛОЧКА *(мертвым голосом).* Я слушаю тебя.

ПОЛИПОМЕДУЗА. Ночью ты поднимешься на поверхность моря.

РУСАЛОЧКА. Да. Я поднимусь.

ПОЛИПОМЕДУЗА. Ты споешь песню бури.

РУСАЛОЧКА. Я спою песню бури.

ПОЛИПОМЕДУЗА. Ты утопишь корабль, принца Ивара и его матро­сов.

РУСАЛОЧКА. Я утоплю корабль, принца и матросов.

ПОЛИПОМЕДУЗА. Ты вернешься, пока не встало солнце.

РУСАЛОЧКА. Да.

ПОЛИПОМЕДУЗА. С мертвым принцем.

РУСАЛОЧКА. С мертвым примем.

*З а т е м н е н и е.*

**сцена 4**

*Море, палуба корабля. Часть мачты. ПРИНЦ ИВАР вгляды­вается в морскую даль.*

ПРИНЦ. Эй, дозорный!

ГОЛОС. Слушаю, принц!

ПРИНЦ. Не видна ли вдали родная земля?

ГОЛОС. Нет еще, принц!

ПРИНЦ. Капитан!

КАПИТАН *(появляется).* Слушаю, принц!

ПРИНЦ. Нельзя ли прибавить парусов?

КПИТАН. Все паруса наполнены ветром, принц. На рассвете мы войдем в гавань.

ГОЛОС *(запевает).*

Нам, морякам, неведом страх,

Нам море – дом родной.

Поет нам ветер в парусах

И пляшет над волной!

ХОР МАТРОСОВ *(за сценой, подхватывает).*

Эй, ветер, ветер,

Друг озорной,

Помчи нас, ветер,

К земле родной!

ГОЛОС.

Кораблик наш, лети, лети,

Как чайка над волной,

Там далеко, в конце пути,

Наш милый дом родной!

ХОР *(за сценой).*

А грянет буря –

Коварный враг, -

Сразиться с бурей

Готов моряк!

ГОЛОС ДОЗОРНОГО. Эгей! Эгей! Вижу в море!

ПРИНЦ. Нашу землю?

ГОЛОС . Нет. Точно паутина трепещет в воздухе… Точно пена клубится. Мелькает зеленый рыбий хвост… Боже, спаси нас, это русалка!

КАПИТАН. Прочь отсюда! Не то все погибнем!

ГОЛОСА. Не вернуться нам домой! Русалка!

ПРИНЦ. Стыдитесь! Дай подзорную трубу, капитан. Хочу взглянуть на чудовище, которое испугало моих отважных моря­ков!

КАПИТАН. Не смотрите, принц! Кто увидит русалку – сам бросится в море! Подумайте о вашей матушке!

ПРИНЦ. Ты прав, привяжи меня к мачте, капитан. Морской канат крепче русалочьих чар.

*Принца привязывают к мачте. Издали слышна песня Русалочки.*

ГОЛОС РУСАЛОЧКИ.

Рождайся, буря!

Клубитесь, тучи,

Вздымайтесь, волны,

Бросайтесь в бой!

*В море вдали показывается РУСАЛОЧКА.*

ГОЛОС ДОЗОРНОГО. Идёт буря! Волны пенятся! Мачта скрипит!

ПРИНЦ. Голос, точно серебряный колокольчик.

КАПИТАН. Проклятая ведьма! Она не успокоит море, пока не получит свою жертву!

РУСАЛОЧКА *(поёт).*

Придите, люди,

Придите, люди,

На дно морское,

В покой и смерть…

ГОЛОСА МАТРОСОВ. Огромные валы катятся На нас! Снасти рвутся от ветра! Прощай, родная земля!

РУСАЛОЧКА.

В молчанье вечном,

В зеленых травах,

На Дне холодном

Уснете вы…

*Вой бури, страшный удар, треск. Мачта сломана. Вместе с привязанным Принцем она падает за борт.*

КАПИТАН. Спасите принца! Рулевой, правь к нему!

ГОЛОС. Руль сломан, капитан! Корабль не управляется. Нас несет на скалы.

КАПИТАН. Русалка получила свою добычу. Проклятое чудовище!

ГОЛОСА. Горе, горе! Погиб наш принц!

*Темнота. Мрак рассеивается. Море. Небо. Плывет РУСАЛОЧКА. На руках у нее лежит неподвижный принц.. Воет ветер.*

РУСАЛОЧКА. Теперь... теперь мне надо отнести бабушке этого мертвого принца...

*Небо синеет. Всходит солнце.*

Я знаю, это солнце! Какой чудесный мир! Холод ушел из меня. Мне тепло, тепло... О, что же я сделала?! Я убила тебя, принц! Убила прекрасное земное создание... Ах! Нет, нет, ты не умер, у тебя в груди что-то бьётся… Я не хочу, чтобы люди погибли! Я успокою море! *(Поет.)*

Слыша волшебный напев,

Буря смиряет свой гнев,

Волны покорно легли,

В гавань спешат корабли…

*Море, еще неспокойное, с первыми звуками песни успокаивается,*

*превращаясь в синюю гладь.*

В жарких лучах,

В тишине голубой

Мы поплывем с тобой...

*РУСАЛОЧКА с принцем на руках уплывает.*

**сцена 5**

*Берег, сбегающий к мор. Наверху – башенки и кровли старинного города. Внизу – полоска воды, прибрежные скалы. У берега показывается РУСАЛОЧКА с принцем на руках. Услышав го­лос Уллы, прячется за скалой.*

ГОЛОС УЛЛЫ *(вдали).*

Лодка к берегу плывет,

Вьется парус над волной,

На скале рыбачка ждет –

Милый мой спешит домой!

*Раздаются звуки труб, на берег сходит ОТЕЦ Уллы.*

ОТЕЦ. Эй, Улла!

УЛЛА *(издали).* Олле! Я здесь, отец!

ОТЕЦ. Слышишь – трубят! Корабль принца входит в гавань!

УЛЛА *(в лодочке причаливает к берегу).* Наконец-то!

ОТЕЦ. Вечером будет праздник с танцами и песнями на городской площади.

УЛЛА. Ну и повеселимся же мы!

*Выходят на берег. РУСАЛОЧКА, спрятавшись за при­брежными скалами, наблюдает за ними. Ее не видят.*

ОТЕЦ. А после будет угощение и фейерверк.

УЛЛ.А. Ну и напляшемся мы сегодня! *(Кружится и танцует на берегу.)*

*ОТЕЦ напевает в такт, притопывая ногой. Загре­мели трубы, запели скрипки.*

ОТЕЦ. Корабль вошел в гавань! Скорее, Улла!

*ОНИ убегают.*

*Из-за скалы у берега появляется РУСАЛОЧКА с принцем на руках.*

РУСАЛОЧКА. Веселятся. Пляшут. Разве людям позволено веселиться?

*Музыка внезапно умолкла, пауза. Бежит ОТЕЦ, крича.*

ОТЕЦ. Молчите! Разбейте трубы и скрипки! Плачьте все! РУСАЛОЧКА. Нет. И людям запрещено веселиться. Их каз­нят.

ОТЕЦ. Горе, о горе! Принц погиб! Проклятая русалка, чу­довище морское, взяла его!

*РУСАЛОЧКА, невидимая Отцу, прижавшись к скале, закрыла лицо рукой.*

УЛЛА *(входит).* О горе! Бедная наша королева!

*Обнимаются, плачут.*

ОТЕЦ. Я вырезал ему кораблики, когда он был малышом…

УЛЛА. Наш добрый принц! Его нельзя было не любить...

РУСАЛОЧКА *(шепчет Принцу).* Да-да, тебя нельзя не любить.

ОТЕЦ. Злая русалка! Жестокое чудовище!

РУСАЛОЧКА. Нет, нет, люди! Я не злая. Возьмите его, лю­ди! Любите его! *(Кладет Принца на берег у самой воды, взмахи­вает прозрачным покрывалом, прячется.)*

УЛЛА. Что это мелькнуло над водой?

ПРИНЦ *стонет.*

ОТЕЦ. Чей это стон послышался мне?

УЛЛА. Отец, отец! Здесь человек у скал! Скорее! *(Под­бегает к Принцу. Отец тоже.)* Вот он!

ОТЕЦ, Улла, Улла, это наш принц! Он жив!

УЛЛА. Бьется сердце, дыхание поднимает грудь!

ОТЕЦ. Бегу} обрадую королеву! Такая весть! *(Убегает.)*

УЛЛА. Он озяб. *(Накидывает на Принца свое покрывало.)*

*ПРИНЦ открывает глаза, садится.*

ПРИНЦ. Я жив! Это вы спасли меня, прекрасная девушка?

УЛЛА. Я только нашла вас здесь на берегу.

ПРИНЦ. Разве не вы так чудесно пели, спасая меня от буйных волн?

УЛЛА. Я всегда пою в море. Но вас я нашла здесь.

ПРИНЦ. Вы скромны. Вы спасли меня, и моя жизнь принад­лежит вам.

*В городе замелькали огни, заметались факелы, громко и весело забили колокола.*

УЛЛА. Ну, все бегут к вам. А я уж отправлюсь на ловлю. Сети надо закидывать каждый день, будь тут хоть сам король!

*УЛЛА уплывает в лодке.*

*На берег прибегают ОТЕЦ, КОРОЛЕВА, КАПИТАН.*

КОРОЛЕВА. Ивар, сын мой, ты жив! Как мне благодарить ту, что спасла тебя?

ПРИНЦ. Ее голос звучал надо мной, как хрустальный ручеек.

КОРОЛЕВА. Как зовут ту, что спасла принца?

ОТЕЦ. Моя дочь Улла нашла его здесь, на берегу.

КОРОЛЕВА. Я осыплю ее золотом и почестями!

ОТЕЦ. Улла! Улла! Так и есть – уже в море. Для нее нет ничего милей ее сетей и рыб.

*РУСАЛОЧКА прислушивается, невидимая остальным.*

ПРИНЦ. Матушка, я женюсь на моей спасительнице.

КОРОЛЕВА. Да, сын. Таков закон благодарности.

*РУСАЛОЧКА вскрикнула, скрылась.*

ВСЕ. Что это?

КОРОЛЕВА. Это крикнула морская птица,

ИРВДД. Так жалобно, будто её ранили…

КОРОЛЕВА. Принц нуждается в отдыхе. А завтра мы отпразд­нуем обручение в королевском замке.

ОТЕЦ. Благодарю за высокую честь, ваше величество. Прав­да, Улла простая рыбачка, но уж стыдиться вам ее не придется!

*ВСЕ уходят, кроме Отца.*

Улла! Плыви сюда, негодная девчонка, ваше высочество! И задам же я ей! А как же я ей задам, когда она теперь королевская особа? Ну и ну! *(Уходит.)*

РУСАЛОЧКА *(появляется).* Он сказал, что женится на мне. А я не могу даже ступить на землю, по которой он ходит!

*З а н а в е с.*

**конец первого акта**

ВТОРОЙ АКТ

**сцена 1**

*Декорация первой картины. Мимо грота Колдуньи проплы­вают рыбки без всякого строя, танцуя веселыми хороводами. ОСЬМИНОГ, высунувшись из своей расщелины, смотрит на все это.*

ОСЬМИНОГ. Рыбы пляшут. Снится мне? Сколько живу, тако­го не видал!

*Появляется ОМАР. Почтительно раскланивается с Осьминогом.*

Рак придворный кланяется! Мне сторожу! Ну, добра не будет. *(Хочет спрятаться в свою пору.)*

ОМАР. Почтенный господин Осьминог! Вы недовольны? По­стойте! Я могу раскланяться ещё изящнее!

ОСЬМИНОГ. Да, а потом ногу скусишь.

ОМАР. О, что вы! Это была дружеская шутка. Я весьма уважаю вас, вернее – почитаю, точнее сказать…

ОСЬМИНОГ. Юлишь, как угорь, а зачем – не пойму.

ОМАР. Произошли чрезвычайные события!

КОЛДУНЬЯ *(появляется из грота).* А, придворный! Что ж, царевна не выдержала испытания! Нет наследницы у Полипомедузы, ха!

ОМАР. Ха-ха-ха. И самой Полипомедузы, представьте, нет! Превратилась в морскую пену от злости!

ОСЬМИНОГ. Вот отчего рыбы пляшут.

КОЛДУНЬЯ. Кто же будет царем Холодного Дна?

ОМАР. Тот, кто принесет на Дно мертвого принца. Мудрейшая, почтеннейшая госпожа Морская Колдунья, умоляю вас дать мне средство погубить его. Весьма желательно стать морским царем. С моей красотой...

КОЯДУНЬЯ. О, конечно!.. Подойдите, я дам волшебное средство... *(Брызжет на Омара чёрной жидкостью.)*

*Тот превращается в маленького рачка, убегает.*

Волнообразный привет, ничтожество!

ОСЬМИНОГ. Сказано: рак-дурак. Так ему и надо.

МОРСКОМ ЧЕРТ *(появляется).* Госпожа Колдунья! Продайте средство погубить принца. За любую цену!

*Ссорясь, вплывают вместе МОРОКОЙ ЁЖ и МОРСКОЙ ПЕС.*

ОБА. Царем стану я! Куда вам, безмозглому! Только я… Госпожа Колдунья, ваша мудрость… научите…

КОЛДУНЬЯ. Господа министры, каков первый закон Холодного Дна?

МИНИСТРЫ *(хором).* Каждый за себя, каждый против Всех!

КОЛДУНЬЯ. Прекрасный закон! Я – за себя, вбирайтесь прочь! Царицей Холодного Дна буду я!

МИНИСТРЫ. Берегитесь! Еще увидим, кто кого! *(Злобно ворча, уплывают.)*

*Появляются РУСАЛОЧКА и КОНЁК.*

КОЯДУНЬЯ. Русалочка? А тебе-то что нужно от Колдуньи?

РУСАЛОЧКА. Помоги, помоги мне! Не хочу быть русалкой, злым морским чудовищем. Хочу быть земной девушкой. Избавь ме­ня от этого хвоста, дай ноги, чтобы ходить по земле.

КОЯДУНЬЯ. Много же ты хочешь, маленькая Русалочка. Стать человеком! Пару ножек я могла бы тебе дать…

РУСАЛОЧКА и КОНЕК *(радуются).* Ах!

КОЛДУНЬЯ. Но этого мало. Чтобы стать человеком, надо получить горячее человеческое сердце. А этого даже я не могу тебе дать.

РУСАЛОЧКА. Где же взять живое человеческое сердце?

КОЛДУНЬЯ. Не знаю. Мне нет дела до людей.

РУСАЛОЧКА. Я так хочу к людям! Дай мне ножки.

КОЛДУНЬЯ. Это волшебство стоит дорого, царевна.

РУСАЛОЧКА. Возьми все, что у меня есть.

КОЛДУНЬЯ. Мне нужно от тебя только одно: твой серебря­ный голос. Отдай мне его – и получишь пару беленьких строй­ных ножек вместо русалочьего хвоста. Выбирай!

РУСАЛОЧКА *(с испугом).* и я стану совсем немой?

КОЛДУНЬЯ. Да, совсем немой. Что, слишком дорого?

РУСАЛОЧКА. Я хочу к людям. Возьми мой голос!

КОНЕК. Царевна, раз ты так решила, значит так надо. Но если тебе там, на земле, станет плохо, - ты ведь вернешься к нам?

КОЛДУНЬЯ. Нет. Она никогда не вернется. *(Русалочке.)* Как только ты окунешься в море – тотчас превратишься в морскую пену.

КОНЕК. Это – очень большое горе. Очень.

РУСАЛОЧКА. Меня ждет прекрасный принц. Я буду его же­ной. Дай мне ножки!

КОЛДУНЬЯ. Возьми это зелье и выпей его на земле. А теперь отдай мне свой серебряный голосок.

ОСЬМИНОГ *(орет).* Не бери! Не отдавай! Не будет добра!!

РУСАЛОЧКА. Возьми мой голос.

*МОРСКАЯ КОЛДУНЬЯ хохочет.*

**сцена 2**

*Лоджия королевского дворца. Широкая лестница спускается прямо к воде, на ступеньках, недалеко от воды, лежит, закрыв глаза, РУСАЛОЧКА. КОРОЛЕВА и ПРИНЦ украшают лоджию цветами, не видя Русалочки.*

КОРОЛЕВА и ПРИНЦ *(поют за работой).*

Олле-олля!

Холодны паи чужие моря,

Но тепла и прекрасна

Родная земля!

Олле-олля!

Олля-олле!

Нам с тобой хорошо на земле,

Но душа моряка –

На его корабле.

Олля-олле!

ПРЩЦ. У моей невесты голос, точно хрустальный ручеек. Я не могу забыть его.

КОРОЛЕВА. Смотри! Не ее ли лодочка плывет сюда?

ПРИНЦ. Это она!

КОРОЛЕВА. О, пойдем приготовим ей торжественную ветречу!

*ПРИНЦ и КОРОЛЕВА уходят.*

*К лестнице причаливает лодка. В ней УЛЛА и ОТЕЦ.*

ОТЕЦ. Ну, ваше королевское высочество, ведите себя во дворце прилично, слышишь, негодная девчонка?

УЛЛА, А что мне делать там, в этом дворце?

ОТЕЦ. Что тебе будет угодно!

УЛЛА. Я буду по утрам закидывать сети, а вечером пля­сать с девушками на площади!

ОТЕЦ. Ваше высочество, безмозглая девчонка! Королев­ские особы не рыбачат и не пляшут на площадях!

УЛЛА. Скучно же им живется! Вернемся лучше домой, отец, а? Право!

ОТЕЦ. И думать не смей!

*Высаживаются. УЛЛА видит Русалочку, которая открыла глаза и с удивлением осматривается.*

УЛЛА. Какая красотка! Кто ты? Почему молчишь?

*РУСАЛОЧКА касается рукой своего ста и качает головой.*

Бедняжка! Она немая. Вот беда-то!

ОТЕЦ. Верно, это рыбачка, лодку ее разбило бурей, и она онемела от смертного страха.

УЛЛА. Ты дрожишь. Возьми мой плащ. Какая ты милая! *(Обнимает ее.)* Я не оставлю тебя. Ты будешь жить со мной.

ОТЕЦ. Да, уж от нее не услышишь глупостей. А как же нам звать ее?

УЛЛА. Будем звать Золотой Рыбкой. Хочешь? У тебя золо­тые волосы, и ты нема, как рыбка.

*РУСАЛОЧКА кивает.*

ОТЕЦ. Эй, королевские слуги! Невеста принца прибыла во дворец! И ее почтенный отец тоже! *(Застенчиво.)* Можно и о себе напомнить, не правда ли?

*Поднимается по лестнице. РУСАЛОЧКА пробует идти, шатается, не умеет.*

УЛЛА. Ты едва стоишь. Обопрись на меня!

*Музыка, огни во всех окнах. Навстречу идет КОРОЛЕВА.*

КОРОЛЕВА. Добро пожаловать, спасительница моего сына! А вот и принц спешит навстречу невесте!

*Входит ПРИНЦ. РУСАЛОЧКА протянула к нему руки, тянется, ждет. Но ПРИНЦ проходит мимо и скло­няется перед Уллой.*

ПРЩЦ. Прекрасная Уллаг спасительница моя! Будьте моей женой и королевой!

*РУСАЛОЧКА только сейчас поняла свою страшную ошибку. Она беспомощно опускает руки и падает, как подкошенная.*

КОРОЛЕВА. Бедняжка, кто это? Что с ней?

УЛЛА. Это моя подружка. Она перенесла бурю в море. Мож­но ей остаться тут со мной?

ПРИНЦ. Ваша воля, невеста моя, здесь закон.

ОТЕЦ. Прекрасно сказало! Вот что значит тонкое обраще­ние!

КОРОЛЕВА. Бедный ребенок! Как она красива! Но так бледна, будто увидела свой смертный час!

*Вспыхивает фейерверк.*

**сцена 3**

*Фонтан и водоем в королевском саду. У воды сидит печальная РУСАЛОЧКА. В водоеме появляется: МОРСКОЙ КОНЕК.*

КОНЕК. Моя царевна! Я принес тебе большую плохую но­вость. Твой принц умрет, когда выйдет в море. Колдунья взяла твой голос, чтобы вызвать бурю, утопить принца и стать Мор­ской царицей. Ах, я вижу, какое это большое горе для тебя! Но как мне тебе помочь? Я такой маленький и глупый, я ничего не могу!

*Входит ПРИНЦ.*

ПРИНЦ. Ты все грустишь, Золотая Рыбка? Развеселись, завтра у нас свадьба. Я женюсь на той, которая спасла меня…

КОНЕК. Не она! Это моя царевна спасла тебя! Не слышит…

ПРИНЦ. Как жаль, что ты нема, наша Рыбка. Мне все ка­жется, что если бы ты запела, - я услышал бы голос, который мне снится…

КОНЕК. Ее голос у Колдуньи! *(В отчаянии.)* Не слышит!

ПРИНЦ. Рыбка, ты плачешь? О чем? Мне больно видеть твои слезы. Как бы я хотел облегчить твое горе!

КОНЕК. Помчусь к Осьминогу. У него очень много ума. Он поможет! Не плачь! *(Уплывает.)*

КАПИТАН *(входит*). Корабль готов, ветер попутный, принц.

ПРИНЦ. Мы отплывем ровно в полдень, капитан.

КОРОЛЕВА *(торопливо входит).* Нет, Ивар, сын мой, не вы­ходи в море! Мне страшно!

ПРИНЦ. Но таков обычай, матушка. Все короли и принцы нашего рода праздновали свадьбу на Зеленом острове!

КОРОЛЕВА. Русалки не отдают свою добычу. Они погубят те­бя!

ПРИНЦ. Неужели мне стать трусом?

КОРОЛЕВА. Твоя жизнь принадлежит твоей спасительнице. Пусть будет, как решит Улла.

ПРИНЦ. Хорошо, пригласи Уллу, капитан.

*КАПИТАН уходит и возвращается с Уллой.*

КАПИТАН. Я ей сказал, о чем речь.

ПРИНЦ. Как же решит Улла?

КОРОЛЕВА, Улла, море коварно. Морские чудовища не отда­ют своих жертв. Так, Улла?

УЛЛА. Может, итак. Но мне ли, рыбачке, бояться моря? Я готова плыть куда угодно!

ПРИНЦ. Благодарю, отважная Улла. Капитан, распусти па­руса. Матушка, не бойся, все будет хорошо,

*КАПИТАН кланяется и уходит. РУСАЛОЧКА в отчаянии пытается удержать Капитана, бросается то к Улле, то к принцу, то к Королеве, ломая руки, умоляя.*

ПРИНЦ. Что с тобой, Золотая Рыбка? О чем ты с такой тоской просишь меня?

КОРОЛЕВА. Она чувствует беду, умоляет тебя не выходить в море.

УЛЛА. Рыбка не боится моря. Она просит, чтобы мы взяли ее с собой. Верно, подружка моя?

ПРИНЦ. Успокойся, Рыбка, мы не расстанемся с тобой. Ты будешь танцевать на нашей свадьбе!

*Грозно шумит море.*

**сцена 4**

*Море. Корабль, празднично украшенный. Паруса висят, ветра нет. На палубе УЛЛА и КАПИТАН.*

УЛЛА. Ветра нет, корабль стоит… Капитан!

КАПИТАН. Что угодно вашему высочеству?

УЛЛА. Спусти лодочку, капитан. Утиный островок так близко, я закинула там сети и до сих пор не могу вытащить их, потому что меня сделали королевской невестой! Такая досада!

КАПИТАН. Гм... А что скажет на это ваш почтенный отец?

УЛЛА. Он спит и не узнает...

ОТЕЦ *(внезапно появляется).* Все узнает! Не смей и ду­мать об этом, ваше сумасбродное высочество!

УЛЛА. Не пропадать же сетям, полным рыбы!

КАПИТАН. Очень хозяйственная девушка её высочество.

ОТЕЦ. Гм... что правда, то правда. Да ничего не поде­лаешь. Уж теперь тебе рыбачить не придется, нет. Пойдем, доч­ка, поскучаем по-королевски…

*Уходят. Капитан за ними. На палубу выходит РУСАЛОЧКА. Она встревожена, всматривается в море, обходит палубу. У борта выплывают ОСЬМИНОГ и КОНЕК.*

КОНЕК. Царевна, моя царевна! Идет большая, большая беда!

ОСЬМИНОГ. Все министры. Все палачи. а Колдунья – эта-то уж хуже всех.

КОНЕК. Они утопят всех, но ты спасешься. У Осьминога очень большой ум, он придумал…

ОСЬМИНОГ. Садись на меня. Ухвачу всеми восемью. Высажу на землю. Будешь жить!

*РУСАЛОЧКА печально качает головой, обводит рукой корабль.*

Не пойму. Соглашается?

КОНЕК. Нет. Ей жалко принца и людей, которые погибнут.

ОСЬМИНОГ. Другие – пускай гибнут. Но она пришила мне ногу. Садись же, они близко!

*РУСАЛОЧКА качает головой, машет друзьям рукой – прощается. Убегает.*

Почему? Почему так?

КОНЕК, Я понял. Она любит принна и хочет умереть вмес­те с ним, а я хочу умереть вместе с ней. Прощай, моя царевна, я умру с тобой!

ОСЬМИНОГ. Эх, .прощай!

*Исчезают в море. Бурлит и всплескивается вода. Из глубины выплы­вает один за другим палачи Холодного Дна: РЫБА-МЕЧ, РЫБА-ПИЛА, РЫБА-МОЛОТ. За ними выплывают министры: МОРСКОЙ ЕЖ, МОРСКОЙ ПЕС, МОРСКОЙ ЧЕРТ. Окружают корабль.*

МОРСКОЙ ЕЖ. Палач Рыба-пила! Перепилить этот корабль!

МОРСКОЙ ПЕС. Палач Рыба-меч! Проткнуть этот корабль!

МОРСКОЙ ЧУРТ. Палач Рыба-молот! Разбить в щепки этот корабль!

*Палачи ринулись на корабль, принялись за дело. Корабль не сразу поддается, но содрогается от ударов, качается. Гремят удары Рыбы-молота, скрипит пила Рыбы-пилы.*

МИНИСТРЫ *(кричат и ссорятся).* Морским царем будуя! Никогда! Нет, я! Всех, всех, всех казнить! Никто, кроме меня!

*На палубу выбегают ПРИНЦ, КАПИТАН, УЛЛА и ОТЕЦ. РУСАЛОЧКА с луком и стрелами принца, которые она подает ему.*

ПРИНЦ, Благодарю, Рыбка! Эй, все к бою! Морские чудо­вища напали на нас!

КАПИТАН. Погибать – так уж в море, а не на суше!

ОТЕЦ, Моряк не отдаст жизнь без боя!

УЛЛА. Еще поглядим, кто кого!

*Идет бой, ПРИНЦ стреляет, меч Рыбы-меча ломает­ся надвое. КАПИТАН длинным копьем пронзает Рыбу-молот, но палач все же нападает. УЛЛА накинула сеть на Рыбу-пилу, зубья ее запутались в сети, она вертится, пытаясь освободиться. Еще однастрела Принца попадает в Морского Пса, тот с диким воем уходит под воду. Остальные министры тоже испуганы, нападающие явно терпят неудачу. Побитые чудовища по одному скрываются под водой, осталась только РЫБА-ПИЛА, которая бешено и смешно скачет и корчится, опутанная сетью. Наконец, исчезает и она.*

КАПИТАН. С нечистью покончено!

ПРИНЦ. Вы бились так, как подобает морякам моей страны. Благодарю вас всех. Пойдем же, отдохнем от честной битвы за веселым ужином.

ОТЕЦ. Вот это я называю любезным приглашением!

*Все уходят. Некоторое время никого нет. Появля­ется КОНЕК и ОСЬМИНОГ, высматривают Русалочку. Вдруг испуганно ныряют. Из глубины медленно вы­плывает КОЛДУНЬЯ. Голову и лицо ее закрывает тон­кая вуаль, будто сотканная из морской пены.*

КОЛДУНЬЯ. Пришел и мой час! *(Запевает голосом Русалоч­ки.)* Взметайся, буря!

*При первых звуках ее голоса на палубу выбегает РУСАЛОЧКА в* *ужасе и тревоге. Умоляюще протяги­вает руки к Колдунье – просит замолчать. КОЛДУНЬЯ безжалостно смеётся.*

А, маленькая глупая русалка! Ты отдала свой голос, чтобы уйти к людям, а этот самый голосок сейчас потопит корабль и всех твоих милых людей. Ты превратишься в морскую пену, а я – возьму твоего мертвого принца и стану царицей моря! Люди! Любовь! Есть ли что глупее этого! *(Запевает в полный голос.)*

Взметайся, буря!

Клубитесь, тучи!

Вздымайтесь, волны,

Бросайтесь в бой!

*Воет ветер, темнеет, поднимаются волны.*

*На па­лубу выбегает ПРИНЦ, за ним – КАПИТАН.*

ПРШЦ. Голос! Это голос моего сна!

КАПИТАН. Прочь, принц! Это ведьма, ведьма!

КОЛДУНЬЯ.

Придите, люди,

Добыча каша,

На дно морское,

В покой и смерть!

*Корабль качается и трещит. Слышны крики: «Мы тонем!», «Всюду течи!», «Спасите!»*

ПРИНЦ. Я хочу увидеть ее!

КАПИТАН. Если увидите – кинетесь в море и погибнете. Морю нужна жертва! Иначе буря не утихнет!

ПРИНЦ. Пусть погибну, но я должен…

*РУСАЛОЧКА подбегает к Принцу, целует его и бро­сается в море. Ее белое покрывало мелькнуло, точно крыло птицы, и скрылось. ПРИНЦ и КАПИ­ТАН громко вскрикнули. Пение Колдуньи умолкло.*

КАПИТАН. Море получило жертву.

*Темнота. Пространство под водой. Сверху появля­ется РУСАЛОЧКА, которую держат КОНЕК и ОСЬМИНОГ.*

КОНЕК. Не превратилась в морскую пену! Нет!

ОСЬМИНОГ. Слышишь? Что-то бьется в ней.

КОНЕК. Сердце! Она получила живое человеческое сердце!

КОЛДУНЬЯ *(появляется рядом).* Стала человеком, прокля­тая! Все погубила! Буря утихла, принц жив. Ну, недолго будет биться твое новое сердце! Я сама задушу его! *(Хватает Руса­лочку.)* Моя добыча!

ОСЬМИНОГ. Знаю, кого хватать!

КОНЕК. Отними голос царевны!

*ОСЬМИНОГ набрасывается на Колдунью, сдавливает ее и отбрасывает, точно тряпку. Она тонет. Оба бережно держат Русалочку.*

ОСЬМИНОГ. Бьется еще?

КОНЕК. Бьется. Слабо. Скорей к людям!

*Темнота. Потом свет, тихое море, корабль. ОСЬМИНОГ и КОНЕК бережно выносят на поверхность моря РУСАЛОЧКУ.*

Жива. Какое большое-большое счастье!

ОСЬМИНОГ. Ей надо к людям…

*Они заплывают за корабль, и скоро РУСАЛОЧКА появляется на палубе, стоит, прижав руки к гру­ди.*

РУСАЛОЧКА. Что-то бьется в груди, как большая птица! Хо­чется летать и петь. *(Поет.)*

Уходите, тучи,

Вихри, улетайте!

Ласковые волны,

Спите, засыпайте…

*Прибегает ПРИНЦ.*

ПРЩЦ. Рыбка!.. Живая, прекрасная… Так это твой го­лос я слышал в море, это ты, ты спасла меня!

РУСАЛОЧКА.

Спят земля и море,

Всюду т ишь немая…

Сердце человека

Бьется, не смолкая!

ПРИНЦ. Все сюда! Радость вернулась к нам!

*Входят КАПИТАН, УЛЛА, ОТЕЦ.*

Вот та, которая дважды спасла меня!

УЛЛА. Да и всех нас! Ну, наконец-то нашлась настоящая королевская невеста! И я могу вернуться к моим сетям, рыбкам и подружкам!

ОТЕЦ. Всё совершилось по справедливости.

УЛЛА. Ну и повеселимся же мы!

ПРИНЦ. Да. Будем веселиться, любить, отдавать жизнь за друзей – будем жить, как люди!

РУС АЛОЧКА.

Сердце человека

Бьется, не смолкая!

*З а н а в е с.*

**конец**